

## “LA TARDE”

### Un cuarto a espadas

En términos generales el libre cambio es beneficioso a los pueblos. Importar a un país sin gravámenes los artículos que necesita, evidentemente es mejor que recargar su introducción con impuestos. Cuanto menos cuestan las cosas, más baratas se pueden vender. Tan claro es, que resulta perogrullada.

Al tratado de libre intercambio de productos entre la Argentina y el Paraguay se le ha titulado de perjudicial para los cultivadores de tabaco de esta región. Las razones fundamentales de semejante opinión no las hallamos muy convincentes. Sostenemos que el tabaco paraguayo ha de hacer competencia ruinosa al tabaco misionero, equivale a censurar la incompetencia de nuestros cultivadores. Y los cosecheros de tabaco misionero no son inhábiles.

Ha sucedido, ciertamente, que tiempos atrás el deseo inmoderado por parte de los acopiadores de obtener utilidades, hizo perder al colono el estímulo en la buena preparación y clasificación del tabaco. Clases más o menos selectas se pagaban al cosechero igual que otras inferiores. Ese modo de proceder indujo al colono a producir cantidad descuidando la calidad, dando como resultado natural su depreciación en el mercado. Esto sin contar con que la formación de grandes empresas elaboradoras de cigarrillos no haya sido factor importante en el descenso del precio del tabaco en general.

A nuestro modo de ver las cosas, el tratado de intercambio con el Paraguay, ha de resultar beneficioso a los colonos misioneros. Si realmente los cultivadores de la otra orilla del Paraná hicieran mejor tabaco que los de Misiones, éstos forzosamente lo mejorarán también a fin de ponerse con aquellos en igualdad de condiciones. Y si los paraguayos obtuvieran por su artículo un precio remunerador, qué razones hay para creer que no obtendrían los misioneros?

Que haya exceso de producción tampoco nos parece gran razonamiento. Aún pagando derechos de introducción, el tabaco paraguayo encuentra mercado en la Argentina, como del mismo modo lo encuentra el tabaco brasileño.

Hay otra cosa además. Antes de la guerra, de esta guerra maliciada que enluta al mundo todo gran parte del tabaco paraguayo exportábase a Alemania. La necesidad de nuestros cultivadores de hacer tabaco igual por lo menos al del Paraguay, ¿no pondría a éstos en condiciones de exportar su producto al extran-

jero, terminado el conflicto europeo? ¿No sería ésta una ventaja real para la región?

En resumen creemos, que el tratado encierra en sí la virtud de mejorar la producción del tabaco nacional. Los fumadores no han de quejarse por ello. Y si en nuestras manos estaría suprimir, o al menos, rebajar los impuestos internos que le gravan, no vacilaríamos en llevarlo a la práctica.

Creemos erróneo el concepto de que encareciendo el tabaco disminuyen los fumadores. No tenemos competencia para discutir si fumar es o no perjudicial a la salud. Pero si fumando buen tabaco el fumador perjudica su organismo, fumándolo malo ha de perjudicarlo más. Y su encarecimiento da margen a eso: a que sea mayor el número de individuos que fumen mal tabaco.

M.

## EN MISIONES

### La subdivisión de la propiedad

Comentando los datos que arroja la estadística agrícola oficial en la parte que se refiere a Misiones, dice «La Nación» lo siguiente:

«Según la estadística agrícola oficial, el territorio de Misiones tiene una extensión cultivada de 30.460 hectáreas. Si se observa que su superficie es de 2.982.200 hectáreas y se considera la gran fecundidad de sus tierras, lógicamente se sospechará que ese atraso de la colonización se debe a alguna causa artificial, susceptible a los hombres.

Si agregamos que las tres cuartas partes del territorio están monopolizadas por dos docenas de especuladores que han adquirido del gobierno la tierra con el propósito de esperar que se valore sin cultivarla, se descubrirá fácilmente donde reside el mal.

Como la transformación de los latifundios no se alcanza sin la cooperación de los dueños de tierra, claro es que Misiones y su porvenir están supeditados a la situación irregular denunciada.

Para que desaparezca cuanto

antes, debe intervenir el propio egoísmo de los propietarios, en la convicción de que si no buscan la forma de sacar los intereses correspondientes al dinero empleado en la adquisición de la tierra, ésta defraudará por largo tiempo los cálculos basados sobre el esfuerzo ajeno.

Y nótese que el aumento de los pobladores, que es un factor de valorización, sólo se obtendrá estimulándolo con el halago de las facilidades para llegar a la radicación por la propiedad subdividiéndola.

Compartimos sin miramientos con las opiniones emitidas por el colega porteño, porque ese mal que se denuncia, lo hemos puntualizado en repetidas ocasiones desde las columnas de este diario, al ocuparnos del desarrollo de la colonización, que conceptuamos como el más eficaz elemento para el adelanto y progreso del Territorio.

Bien sabemos que en Misiones lo mismo que en otras zonas territoriales, las tierras se hallan en su mayoría en poder de unos cuantos terratenientes favorecidos, que jamás han hecho el más mínimo esfuerzo para cultivarlas.

Esta anomalía vieja y tradicional en el reparto de la tierra pública, hace tiempo que debería haberse anulado, si nuestros gobernantes en lugar de tener la debilidad del favoritismo, tuvieran la energía suficiente para empujar por su verdadera ruta, el progreso que consistiría en este caso en estimular un vasto plan de colonización, prestando la ayuda necesaria al verdadero agricultor, que hoy está reducido a su propio esfuerzo, y todavía, para mayor colmo de la inercia oficial, aún se le ponen infinitud de trabas para adjudicarle un pedazo de tierra.

### De Sierra San José

La escuela N° 65 de esta Colonia Nacional tuvo sus días de festejos en homenaje al Centenario de nuestra Independencia. Su actual director, el maestro señor Casiano N. Carvallo, desarrolló el siguiente programa:

Día 5.—Reunión de vecinos en

la escuela, a fin de obtener árboles de la región, para trasplantar en el sitio de la escuela.

Día 7.—Embanderamiento de casas. Arraque de árboles por los vecinos al sitio de la escuela.

Día 8.—Himno Nacional. Plantación de 48 árboles por los educandos, los padres y el director. Importancia fisiológica y económica del cultivo de árboles, palabras por el director. Declamaciones: «En este día», «Ofrenda» y «Salve». Jura de la bandera. Desfile ante el altar a la bandera cantando «Marcha a la bandera argentina».

Día 9.—Himno Nacional. El 9 de Julio; significado histórico, palabras por el director. Declamación «El gran día». Café con leche y galletitas a los educandos. Función social de la mujer en un pueblo; palabras por el director. Café con leche y galletitas a los padres de los educandos.

Todos los puntos se realizaron con feliz éxito en un agradable ambiente de simpatía escolar.

Corresponsal.

### Recuerdos del Río Negro

Por el Inspector de Escuelas de la 9ª Sección Sr. Licerio Sotomayor

#### Al Coronel López

III

(Continuación)

Devorado entre charla y charla salpicada por unos cuantos verdes, desapareció el cordero en un santi-amén.

Hemos comido y hemos bebido, gracias a Dios, narraba uno de los comensales, que decían unos curas después de haber cenado oiparramente un gordo pavo y sin dejar siquiera ni los huesos para el vasco que hacía de sacristán.

Si, repetía, seguido, hemos comido y hemos bebido gracias a Dios. El vasco resentido al ver que ni un mendrugo del pavo le dejaron, contestó: «yo no he comido ni he bebido y me ca... en Dios».

Y así otros por el estilo, prolongándose los cuentos mientras se tomaba el mate amargo como postre, cebado por una linda morocha de negra trenza y ojos astutos que alistaban al través del espejo matutinal de sus cejas.

Sonreía maliciosa y simpáticamente mientras hacía circular el mate y escuchaba los cuentos; su trato afable y maneras cariñosas lucía sugestionando al círculo de parroquianos; su carne apetitosa y su mirar dulce, profunde y expresiva, imponía la mirada con insistencia, capaz de entusiasmar y ten-

## Jabón Montejano

Tiene un agradable olor, Espumoso y resistente, Es de todos el mejor. Así lo dice la gente.

tar al más apático y pulcro o al más tenaz puritano.

Lo novedoso impresionaba y va a gravarse en la mente como la impresión que deja un sello. ¡Así quedó gravado, por mucho tiempo, en nuestra mente la imagen seductora de aquella linda rionegrense!

Nos fué tan agradable, amigamente y simpática que pronto hizo nacer un ideal que fortificó el espíritu y ennoblecó nuestra existencia como ser humano, a tal punto, que los sufrimientos pasados durante el día se esfumaron.

No hay en la vida ese eclipse permanente de decepción, de desengaño o de infortunio que amarga y apenan el alma: es matizada. Y llegan momentos que la existencia se hace atrayente y simpática, tanto más cuanto que no se apodera en los seres ese espíritu capiloso y pesimista.

La vida no es más que un cuadro sombrío que tiene por fondo la esperanza que se define y se perfila halla en lejano horizonte y en especismas brumas.

Ya avanzaba la noche el dueño de casa prorrumpe: «Yo tengo que levantarme temprano; era una indirecta para que nos dispersáramos. Luego agregó: «no tengo cama para proporcionar al señor, pero si gusta le arreglaré una como quiera».

Si, respondí al buen hombre, una noche como quiera se pasa; somos de los veteranos de Rocca, por lo que no se alía Vd. ni se incomode. Y a la minuta se prepararon camas para nosotros y dos parroquianos más.

Tenían por colchón el mostrador mismo, por almohadas unas piezas de lienzo y por cobijas las «pilchas» de cada cual. Por mi parte me envolví en mi capa mi inseparable compañera, hasta las cuatro de la mañana hora en que continuamos viaje. No se si obra la sugestión pero creo sentir el frío de aquella noche y tocar los callos de mis costillas.

IV

Apuntaba el día dorando las colinas diseminadas irregularmente. Era el tres de Junio, día de la bandera. En medio de la interminable monotonía del viaje, representaba nuestro sagrado emblema de la patria flameando orgullosa en los cuatro ámbitos, rodeada por multitud de voces infantiles, que es la voz del porvenir, entonando el himno de fidelidad.

Pensaba también que para muchas escuelas habrá pasado desapercibida la fecha, por lo que se impone la conveniencia de editar almanagues escolares destinados a recordar fechas históricas.

Por fin llegamos a Cubanea. Practicada nuestra misión nos dirigimos con rumbo a Coronel Pringle. Pernoctamos en el «Balsa de Contin» por ser imposible pasar a orilla opuesta del río donde debía esperarnos un sulky, debido a la rotura de la maroma de la balsa por la creciente.

Nos decidimos a cruzar en bote desvez de sucesivas cavilaciones. Esta vez tuvimos por compañero un vasco riciano (no era el sacristán) quien desde dos días, esperaba bajante. Le dimos ánimo haciéndonos el corajudo, aunque íbamos tratando de miedo.

Al cabo y al fin el vasco tenía que perder, pero nosotros poseedores tan solo del cuero y la osamenta ¿qué importa dejarla en el río?

Continuara

PIDA UD. LA SERVEZA

## “CRISTAL”

La más sana y agradable



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del “Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013” del CEHIPE.



BIBLIOTECA PÚBLICA DE MISIONES



**Hotel 'Misiones'**

**COCINA ESPECIAL**

**DOMINGO, AGOSTO 6 DE 1916**

**MENÚ**

<b>CENA</b>	<b>COMIDA</b>
Fiambre: Canapé Ravioles á la Genovesa Pollo á la cazador Asado de cerdo con ensalada Postre: Pan de leche	Sopa Julienne Pescado á la marina Mondongo á la romana Bife al ojo de buey Postre: Huevos de nieve á la crema

CUBIERTO A \$ 1.- M/NACIONAL

# LA GUERRA EUROPEA

La ejecución de Casament—Últimas palabras de la víctima—Comunicado francés—Violentos combates en Verdún—Operaciones rusas—Nuevos éxitos moscovitas—En el frente de Macedonia—Aprestos de los búlgaros—Tranquilidad en el frente italiano.

## OTRAS NOTICIAS

**Buenos Aires, Agosto 4.** La Cámara de Diputados aprobó la designación del Ejecutivo, por la que se nombra embajador para asistir a la transmisión del mando presidencial en el Paraguay, al contra almirante Barilari.

Este partirá en los primeros días de la próxima semana para Asunción a bordo de la cañonera «Rosario».

Postergóse la confirmación del nombramiento del doctor Lamarque para gobernador del Chubut. La comisión de investigación de la Cámara, quiere oír antes las denuncias formuladas contra dicho funcionario por los vecinos del mencionado Territorio.

**Londres Agosto 4.** — Anunciase que Sir Roger Casament antes de ser ejecutado exclamó: «Muero por mi país». El jefe de la rebelión irlandesa fue ahorcado y demostró gran entereza de espíritu.

**París Agosto 4.**—Llegó a esta capital el rey Nicolás de Montenegro.

**París Agosto 4.**— La información oficial publicada por el ministerio de la Guerra refiere que en el sector de Verdún hubo ayer violentos combates de artillería. Los alemanes fueron rechazados en las cercanías de Vaux, perdiendo una de las posiciones que habían conquistado.

En la margen izquierda del Mosa el fuego de nuestra artillería causó daños importantes en las posiciones enemigas.

**Petrograd, Agosto 4.** — Un comunicado del Estado Mayor ruso, registra las siguientes informaciones: Las tropas del general Brusiloff, que operan en el sector Kowno-Kovel, libraron ayer carnizados combates con los alemanes, consiguiendo importantes ventajas. En el frente de Galitzia, los moscovitas se apoderaron de nuevas posiciones que fueron evacuadas por los austro-alemanes. En el frente de los Cárpatos desarrollase un nutrido fuego de artillería desde hace dos días. En el frente del Cáucaso la situación no ha cambiado.

**Madrid, Agosto 4.**—Comunican de Barcelona que el gerente del Banco Español del Río de la Plata señor Jorge Mitchell fué víctima de un grave accidente con su hijo. El automó-

vil en que viajaba el señor Mitchell chocó con otro, resultando el conductor muerto. El estado del señor Mitchell es gravísimo y los médicos desconfían de poder salvarlo.

**Londres Agosto 4.** — Despachos de Atenas informan que por noticias recibidas en aquella capital sábese que los búlgaros están concentrando fuerzas en el frente de Macedonia, con el propósito de atacar el frente de los aliados.

Añaden las informaciones que durante los últimos días salieron de Sofía numerosos trenes militares conduciendo tropas destinadas a Macedonia.

**Nueva York, Agosto 4.**—Informaciones transmitidas desde Berna, dicen que circulan rumores de haberse agravado otra vez el emperador de Austria, Francisco José.

**Roma, Agosto 4.**—Los diarios de anoche informan que las noticias que se reciben del cuartel general, dicen que la situación se ha mantenido inalterable durante el día de ayer, en todo el frente de batalla.

## NOTICIAS VARIAS

**En la Escuela de Agricultura**

Programa para la celebración del 6 de Agosto o sea «El día de la Enseñanza Agrícola» en la Escuela de Agricultura de Posadas a las 9 de la mañana.

1ª.— Conferencia por el Profesor señor José Espinosa alusiva al día de la Enseñanza Agrícola, evolución y grado de desarrollo alcanzado en el país, destinada a los alumnos, personal del Establecimiento y agricultores que concurren.

2ª.— Repartición de tarjetas postales a los alumnos y personal por medio de las cuales saludarán a sus familias con motivo de la celebración del día de la Enseñanza Agrícola.

3ª.— Distribución de 100 plantas diversas a razón de 2 plantas a elección de clase por cada agricultor del Departamento de Posadas como celebración del día de la Enseñanza Agrícola.

4ª.— Envío de 50 ejemplares plantitas diversas a los Administradores de las Colonias de Candelaria, San José, Apóstoles y de Azara, para que sean distribuidas entre varios de los mejores agricultores de la colonia, como que son ellas las que más alumnos mandan a la Escuela

de Agricultura y como conmemoración del «Día de la Enseñanza Agrícola».

**Nota:**—Quedan invitados todos los que quieran honrar con su presencia la celebración de el día de la Enseñanza Agrícola.

## Accidente

Esta mañana el choferador Juan Gómez, de 31 años de edad, de nacionalidad argentina, mientras almanzaba su chapa a un pasajero le dió un síncope y cayó desmayado. Recogido por el personal de la Sub Prefectura fué trasladado a la Asistencia Pública, falleciendo antes de llegar.

## Gubernativas

En la fecha se ha autorizado al Comisario de Policía de Corpus Don Felipe Villalonga para firmar en representación de esta Gubernación con el señor Enrique L. Escar, el contrato para la construcción del edificio con destino a la Comisaría de dicho punto, debiendo invertir en dicha obra la suma de 450 pesos los que le serán girados una vez terminada, de acuerdo con las condiciones del contrato.

## Sub Prefectura

### Accidente evitado

Día 2—A las 7 y 30 p. m. del día de ayer, en circunstancias que desembarcaban los pasajeros del vapor «Uruguay» por sobre el «España» que se hallaba atracado al muelle, efectuando operaciones, fué evitado un accidente, que dado su origen, puede titularse fortuito.

Antes de referirlo, se hace constar que las planchadas por sobre ambos buques, para el acceso de la gente y pasajeros a los mismos, han sido colocadas y aseguradas con proflijidad con sus correspondientes pasamanos etc, por la autoridad marítima, precisamente para evitar accidentes, pero no obstante esto, y apesar de las precauciones tomadas, hoy accedió uno en la persona de una señorita hija del comerciante Pedro Tomás, que felizmente fué salvada a tiempo por el oficial de guardia don Moisés Fernández, que acto seguido la sacó del agua a bordo del «España» sin haberse producido lesión alguna.

La niña de referencia fué a recibir a su señor padre que regresaba a esta capital, y está constatado que al bajar la escalera del vapor «Uruguay» que da a estribor para bajar a la planchada y por sobre ella al «España» lo hizo muy a prisa, sin reparar en el peligro ni fijarse donde debía afirmar el pie, y perdiendo el equilibrio, resbaló y cayó al agua.

Lo manifestado, pueden comprobar los pasajeros y gente que se hallaba en ese momento.

Con la autorización concedida por telegramas de la Prefectura General de Puertos, se despachó al vapor nacional «España» con dos ayudantes de máquinas, debiendo sus armadores buques en la mayor brevedad un maquinista de tercera.

## Importante Remate

DE  
Muebles, Utiles y Artículos Generales  
POR  
**JACOB M. WAHNISH**

El Domingo 6 de Agosto de 1916 a las 8 en punto de la mañana en el local de Remate calle Félix Azara esquina Belgrano donde flameará mi bandera con el lema de «Todos y para Todos», vendré sin base y al mejor postor para retirar lotes, un surtido completo de Muebles, Utiles y Mercaderías generales cuyo detalle se anunciará en los prospectos que el sábado a las 4 de la tarde, se repartirán para la venta en Remate. Público todo lo que digan mandar, y se anticipará dinero a todo el que entregue artículos para la venta, si así lo desea.  
**JACOB M. WAHNISH**  
Rematador Público

## ACADEMIA MUSICAL 'BAUZÁ'

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, la que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, sepan desde ahora. Los alumnos se programan en combinación con el Conservatorio de Buenos Aires, para que puedan rendir allí.

## TRASLADO

La Joyería del señor Félix V. Blanco, se ha trasladado a la calle San Martín, al lado del Correo, donde queda como siempre en las órdenes que quieran confiarle sus clientes.

## 'La Armonía'

Casa de Grafófonos, Discos, Pianos y piezas para composituras. Repertorio especial en canto y música, del País y Extranjero. Único representante de la marca ATLANTIA. Se atienden pedidos de la campaña Calle Santa Fé entre Colón y Félix Azara.  
POSADAS

## Pueden Visitar

El Almacén POPULAR — recibió: quesitos, queso Parmesano Sorrento, Manteca y el exquisito Café Ouro Preto tarro verde y rojo. Especial surtido de fiambres finos. Visitar esta casa es seriorarse de la verdad.

**Villa Iguassú**

(EX-COLONIA MILITAR) (BRAZIL)

ALTO PARANA

Floreciente población, de clima saludable, en franco desarrollo y de gran porvenir por su situación en las cercanías de los famosos SALTO del IGUAZÚ y del GUAYRÁ.—Lindos sitios y quietas, buenas tierras para agricultura, etc. etc.—A solicitud, se envían informes sobre condiciones de venta y todo lo demás que pueda interesar.

DIRECCION: CERRILLO JARA—Villa Iguassú—Alto Paraná (Brazil)

# JUDICIAL POR JACINTO RECA

Próximamente remataré en lotes las espléndidas chacras conocidas por El PALOMAR y GORDILLO.

A PRECIOS TAN BAJOS QUE SERAN SORPRENDENTES  
Lotes desde \$ 110 à 250 el más caro

Una parte al contado y el resto pagadero por cuotas mensuales  
En su oportunidad anunciaré el día del Remate y se repartirán carteles con planos y condiciones de venta.

**FOTOGRAFÍA**

**“LUZ Y SOMBRA”**

DE  
**Ramón O. Dorrego**

El que suscribe tiene el agrado de participar á su distinguida clientela y al público en general, que ha trasladado su taller á la calle San Lorenzo y Rioja á la candra del Departamento de Policía. Introduciendo á la vez grandes mejoras con lo cual queda surtido los días nublados y de lluvia, que aún muchos creen que no son buenos como los días de sol. Pasa con los grandes objetivos ultra-luminosos y la extrema sensibilidad en las Placas con que cuenta hoy el arte fotográfico, más las galerías de Vidrios, ya no hay días malos. La cosa cuenta con todos estos elementos. Las personas que desean pueden presentarse el día más lluvioso, que tendré gusto de hacer un retrato completamente gratis como premio.

**¿Queréis vestir a la moda?**

LA CASA **TERZI** Satisfará vuestro deseo

Una que ejecuta fielmente las últimas creaciones, cuyo dueño, profesional de notoria actuación, dirige con esmerpulosidad hasta el último detalle

**Especialidad en Trajes de Etiqueta**  
Seleccionado sock de mercaderías inglesas

Atiende pedidos y remite muestras al Interior—Representación única y exclusiva de los afamados impermeables BURBERYS, Londres.—Trajes de Sport y Equitación

CALLE COLON—PLAZA 9 DE JULIO



Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.





### Avisos profesionales

**Andrés Chabrilón**  
ABOGADO

lo del E. C. N. E. Argentino  
Banco de la Nación  
de Núñez, Gibaja, Martínez y Cía.  
— CALLE OROBOA y JUNÍN  
POSADAS MISIONES

**Lorenzo R. Piñero**

ESCRIBANO NACIONAL  
tiende al público de 1 a 6 p. m.  
San Lorenzo entre Córdoba y Rioja

**Macedonio Fernández**  
ABOGADO

Estudio: LAVALLE 560  
BUENOS AIRES  
Redactará escritos y consultas  
que le sean solicitados por correo

**Enrique Bertran**  
ARQUITECTO CONSTRUCTOR

PRESUPUESTOS — PLANOS Y CON-  
STRUCCIONES EN GENERAL  
Por más informes ocurrir: casa del señor  
JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS  
POSADAS

**Miguel Angel Martínez**

ABOGADO  
Ha abierto su estudio en esta ciu-  
dad, atendiendo exclusivamente asun-  
tos CIVILES y COMERCIALES.  
Calle Colón entre San Martín y Sa-  
lento.

**Federico Oderman**

ARQUITECTO CONSTRUCTOR  
CONTRATISTA  
CONSTRUCCIONES EN GENERAL  
PLANOS—PRESUPUESTOS  
Calle Sarmiento, al lado de la Mueblería  
LA ARGENTINA

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILÓN  
Atiende asuntos judiciales y  
administrativos:  
BOLÍVAR ENTRE JUNÍN Y SAN LUIS  
POSADAS Misiones

**Dr. Juan Parola**

MÉDICO-CIRUJANO  
Especialmente. Vías urinarias, señoras  
y niños. — Consultas de 8 a 10 a. m. y de  
2 a 3 p. m. — Calle Junín entre Córdoba  
y Rioja.

**JULIO DIONISI**

Constructor de obras  
Planos y Presupuestos  
Construcciones en general  
25 DE MAYO y ENTRE RÍOS

**Peluquería Española**

DE  
**Manuel Molina**  
FRENTE AL BANCO ESPAÑOL  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
Afeitado.....\$ 0.30  
Cortar el pelo.....\$ 0.30  
Licores a precios módicos, Esmerado  
servicio.

### Almacén y Tienda

**‘EL PROVEEDOR’**  
= DE =

**Juan T. Ramirez**

Acopio de frutos del país  
SAN MIGUEL CURUZÚ — ENCARNACIÓN (PARAGUAY)

MODISTA

De la Escuela Superior de Corte de

ROMA

**Julia B. de Stefanini**  
TRAJES  
de PASEO y CEREMONIAS  
BLUSAS VISOs BATONES  
—Calle Bolívar esq. 3 de Febrero—POSADAS

### Mueblería La Europea



Rogamos a nuestros clientes del interior, que en la  
primera ocasión que bajen a ésta, se dignen visitar nuestra  
Gran Exposición de Muebles en la seguridad de que halla-  
rán en cualquier momento algo que les convenga y que  
comprarán por ser a precios riquísimos y de construc-  
ción sólida y elegante. Estimamos comparen nuestras  
mercaderías y nuestros precios con los de cualquier otra  
casa del ramo.

**\$95**

Un juego Dormitorio, de 5 piezas, ma-  
cisco, lustrado a puño, los costados con  
tableros, luna biselada con mármol  
— los, elástico patentado.

**\$95**

Embalaje y acarreo hasta la estación ó puerto de salida, GRATIS

**P. CHAPOV y GIRSON**

POSADAS

MISIONES

### ‘Almacén Popular’

Acaba de recibir una espléndido surtido  
en conservas españolas:  
Calamares en su tinta y rellenos,  
Berberechos, Almejas, Navajas, Meji-  
llones, Congrios, Mueizas, Anchoas, etc.  
Arenques en salmuera, Dijeones, Cal-  
fornia, Duraznos, Duraznos, Peras,  
Manzanas, Vinos Moscatel, Espáñol,  
Barrilitos de 3 litros y el exquisito  
café Ouro Preto.

### Sulky De cuatro ruedas

Con espléndido caballo de raza y  
guarniciones completas. Todo en  
buen estado, se vende a precio de  
ocasión.

**CAMPO** Brevemente en el ‘Alma-  
cén popular darás razón  
sobre un campo en venta para arrendar a  
cierta distancia de la localidad.

### Almacén Popular

Recibió: Café ouro preto. Cre-  
ma de Manzana, Banana,  
Ananá, Membrillo, Guindas,  
Frutillas, Ciruelas, duraznos.

### Empresa de Navegación JACOBSEN Hnos.

Lancha ‘Paranay’  
Viajes a Itacú todos los Sábados  
1 \$ 1.50ida y vuelta. Salidas de Po-  
sadas a las 7.30 a.m. y de Encarna-  
ción a las 7.40 regresando de Itacú  
a las 11.30 a.m., los días domingo y  
feriados queda a disposición de las  
familias para paseos a 5 \$ por hora,  
los boletos para Itacú se expedirán  
toda la semana en el escritorio de  
nuestro Taller o a bordo el día de  
salida, para paseos deben avisar el  
día antes y la hora que se desea ocu-  
par la lancha. **Jacobsen Hnos.**

### Sedesea arrendar

En los alrededores de Posadas, hasta una  
legua de distancia, se desea arrendar de  
dos o cuatro chacras, que tengan casa, gal-  
pón y que estén alambradas. Diríjase a  
esta Administración.

### ‘Farmacia del Pueblo’

DE  
**Lindolfo G. Monzón**  
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS  
CLÍNICO

### Sueros Antifoliales

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN  
AMPOLLAS CERRADAS A LA LÁMPARA

**SURTIDO COMPLETO DE DROGAS**  
PRODUCTOS QUÍMICOS—FARMACÉUTICOS

### Oxígeno puro

Prescripciones médicas preparadas con  
toda prontitud por personal com-  
petente y bajo la dirección  
de su dueño.

### Se prepara ‘S06’

Registro de las Recetas llevado con  
la mayor exactitud para cuando  
se ofrece rapidez

### EQUIDAD EN LOS PRECIOS

Aparatos, útiles y productos fotográficos  
Buenos Aires esquina Sarmiento  
POSADAS

### ‘A LA CIUDAD DE ROMA’

**Castañino Hnos. & Cía.**

Casa de confianza fundada el año 1882  
Calle San Martín esq. San Juan  
ROBARIO DE SANTA FÉ

Una de la más importante y más com-  
pleta de Sud América. Importadores de  
máquinas y todo género.  
Único representante en Posadas **PEDRO**  
**GIORIO**—San Martín esq. Rivadavia.  
Soliciten catálogos y Sección Sastrosía,

### Pompas Fúnebres

DE  
**MATIAS y NIETO**

Se atienden toda clase de servicios desde  
el más modesto al más lujoso con prontitud  
y esmero.

PRECIO MCOO

### MAISON HAMARD

CALLE BELGRANO Y FELIX AZARA

Atiende pedidos de artículos generales de las principales  
casas de Buenos Aires y Rosario  
Especialidad en trajes sobre medida para Hombres, Señoras y Niños  
a PRECIOS DE CATALOGO

PLANCHEO y RETOQUE || **SURTIDO PERMANENTE**  
= = GRATIS = = ||  
De muestras para cada estación

POSADAS—Misiones

### ‘LA ARGENTINA’

Mueblería y Carpintería

: DE :

**Rodolfo Borowski**

Surtido completo de todas clases de muebles  
dormitorios y comedores en todos estilos y mada-  
ras. Se hace cualquier trabajo de encargo por  
fino que este sea con perfección prontitud y es-  
mero, a precio que no admite competencia : :

Se garante los trabajos

Calle Achacucho y Sarmiento

POSADAS

Misiones

### B. Wasmosy y Cía.

Se ocupan de compras y ventas  
de toda clase de ganados. Tienen  
depósitos permanente de novillos  
gordos y para Invernar. Cuentan  
con extensas relaciones en el Pa-  
raguay. — Datos, Informes — tran-  
sacciones en el ramo.

CONSIGNACIONES

Dirección Telegráfica: WASMOSY—Posadas

### LÜTZ hermanos

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENE-  
RALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a  
PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones  
que hacen muy recomendable esta casa.

Posadas = Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar = Mision



**CEHIPE**

Material digitalizado con fines educativos,  
culturales y de investigación, en el marco del  
‘Concurso de subsidios para proyectos de  
preservación documental 2013’ del CEHIPE.



**BIBLIOTECA PÚBLICA**  
DE LAS MISIONES



# Estancia y Colonia "Santa María"

(MISIONES)

Venta de 25.000 hectáreas de Chacra de Campo abierto à Monte  
Lotes de todos tamaños y à 5 AÑOS DE PLAZO

Primera sección ya amojonada y lista para entregar.—Título provisorio al abonar la primera cuota y al terminar el pago se dará enseguida el Título Definitivo.

Terrenos especiales para el cultivo de yerba-mate, arroz, tabaco, algodón, maíz, mandioca, frutales, etcétera.—Seis leguas de Apóstoles, F. C. N. E. A.—Clima saludable

Depósito de Maderas

Compra-Venta de Hacienda

Acopio de Frutos en General

Casa de Negocio y Comisiones

Por más datos dirigirse à:

**Parish & Simmelhag**

Estancia y Colonia "Santa María"

CONCEPCIÓN DE LA SIERRA

MISIONES—ARGENTINA.

# Villa Lanús

De interés para todos  
Modo de conjurar la crisis

VENTA DE TERRENOS POR MEN-  
SUALIDADES Y À PLAZOS — TI-  
RRAS INMEJORABLES PARA TODA  
— CLASE DE CULTIVOS —

En este pueblo, de grandioso porvenir para el futuro, situado à un paso de la capital del Terri-  
torio, existe ya una Escuela, Juzgado de Paz, Sub-Comisaría, Capilla, Correos y Telégrafos, Molino  
Arrocero de Gramajo y Killmer, Carnicería, Panadería, Peluquería, Hotel de Ladillos, y aun en estas  
colonias de Gramajo y Killmer y de Leopoldo Lanús, ambas dedicadas al cultivo de arroz y hor-  
talizas, cría de cerdos, etc., habiéndose inaugurado ya la fabricación de embutidos, industria que ad-  
quirirá en poco tiempo grandes progresos.—Adquirir un terreno en este pueblo, es echar las raíces de  
un brillante porvenir, que asegurará la felicidad à cuantos aprovechen la oportunidad que se les brinda  
de hacerse propietario sin gran desembolso.

Por mayores detalles y condiciones, dirigirse en Posadas, al señor ANTONIO DENEGLI, calle Dr. As., (casa Majal'di)

## ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

# ALBERDI

### Impresiones en general

Especialidad en trabajos comer-  
ciales de todas clases

SE IMPRIMEN TAMBIÉN:

PERIÓDICOS, REVISTAS Y CARTELES

EN NEGRO Y COLORES

— PRECIOS MÓDICOS —

POSADAS

Se atienden y se despachan  
pedidos para la campaña  
siempre que vengán acom-  
pañados de su importe

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL

— ADMINISTRADOR —

MISIONES

CALLES

COLÓN Y SARMIENTO

## Empresa de Navegación

JACOBSEN HERMANOS

ITINERARIO DEL RAPIDO VAPOR

«CUÑATAY»

ENTRE POSADAS, ENCARNACIÓN Y COLONIA HOHENAU  
CON PASAJEROS Y ENCOMIENDAS ÚNICAMENTE

«USATAY».—Salidas de Posadas hasta San Ignacio, todos los días à las 7 a. m.  
Hasta Hohennau, los Lunes, Miércoles y Viernes, tocando todos los puertos argentinos  
y paraguayos, regresando el mismo día de la salida, à las 5.30 p. m.

NOTA.—Las encomiendas no se reciben à bordo el día de salida, sino en nuestro Taller  
todos los días de 7 à 5 p. m.

## Ferro Carril Nord Este Argentino

CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 1° de Mayo  
de 1916 rige el siguiente horario de trenes:

LLEGADA A POSADAS

SALIDA DE POSADAS

Miércoles: Internacional de Bs. Aires

Lunes: Internacional de Asunción a

à Asunción a las 6.30 a. m.

Bs. Aires a las 8.50 p. m.

Viernes: De Concordia, a las 11.12

Viernes a la 6 a. m. para Concordia

## «LA TARDE»

Dirección, Redacción y Administración  
COLÓN Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TÉRMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....	1.40		
> trimestre..	4.-		
> semestre..	7.50		
> año.....	15.-		
Número suelto..	0.10		
> atrasado..	0.20		

Para todo lo referente à avisos, solicita-  
das ó publicaciones de propaganda de cual-  
quier índole comercial, solicítense à la Ad-  
ministración informes sobre tarifa, indicando  
extensión y lugar en que deseen sean pu-  
blicados.

**Chacra** Se alquila o se arrienda  
una Chacra, situada sobre  
la costa del Paraná, cerca del Paraná cerca  
del Tiro Nacional. Tiene casa, galpón y  
útiles de labranza. Para tratar verse con  
el señor Domingo López.

## ACADEMIA DE MÚSICA

ABIERTA DESDE EL 1° DE MARZO

Enseñanza de solfeo, armonía, canto, piano  
e instrumentos de cuerda.—Leción alterna:  
honorarios módicos.—Clases en la Academia  
y à domicilio, atendida personalmente por  
los profesores José Amorós y Alfredo  
Martínoli.—Calle Colón entre San Martín  
y Sarmiento.

Venta de toda clase de música e instru-  
mentos musicales.  
Representantes entre otras marcas de la-  
tina: Los pianos «Geisler» construidos ex-  
presamente para estas latitudes, los que ofre-  
cemos al público garantidos y en inmejora-  
bles condiciones de economía y facilidad.

## Asistencia Pública Nacional

Compra de víboras

Esta Asistencia acepta las donaciones que  
se quiere hacerle de Víboras venenosas y  
paga un peso m. a quien desee venderlas.  
Las víboras deberán ser sanas y conser-  
var sus colmillos. Se prefieren las más vi-  
rientes: Yarará, Coral, La Cruz, Cascabel,  
Nandurú, etc.  
Estos ofidios se destinan al Instituto Bae-  
teriológico para preparar el suero antive-  
noso contra las víboras de la región.  
La Dirección.

## — Trabajos Comerciales —

EN NEGRO Y EN COLORES

Encargue Ud. en la Imprenta

# Alberdi-

Colón y  
Sarmiento

## Librería "Del Colegio"

DE

**MARIANO DÍAZ**

LA MEJOR SURTIDA DEL TERRITORIO

Artículos de escritorio en general  
Novelas Literarias — Útiles para Colegios — Textos escolares

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR VIENIENDO  
ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE

# “RETORNO”

En la Librería del “COLEGIO”

Por Claudio Guerdilo, à 2 ps. el ejemplar



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos,  
culturales y de investigación, en el marco del  
“Concurso de subsidios para proyectos de  
preservación documental 2013” del CEHIPE.



BIBLIOTECA PÚBLICA  
DE LAS MISIONES